

ПРЕДИСЛОВИЕ

Еще в 1896 году с трибуны X Археологического съезда известный славист-историк И. П. Филевич призывал неотложно приступить к сбору и изучению микротопонимии – собственных названий природных и искусственно созданных объектов, которые функционируют в границах какой-нибудь микротерритории. Ученый уже тогда хорошо понимал важность и значение микротопонимии как источника ценной научной информации.

С того времени миновало более столетия. В Беларуси (особенно начиная с 60-х годов XX ст.) топонимика (наука о собственных географических названиях) развивалась ускоренными темпами. Безусловно, есть немалые успехи, в частности, в исследовании ойконимии (собственных названий поселений), гидроними (собственных названий водных объектов), урбоними (собственных названий внутригородских объектов). Однако отдельные разряды топонимики до сих пор исследованы еще слабо. Это относится и к микротопонимии, которая не только еще достаточно не изучена, но и мало собрана. К настоящему времени более-менее полный реестр микротопонимов собран по 12 районам Минской, Брестской и Гомельской областей. А это совсем незначительная часть того, что следует собрать и исследовать.

К сожалению, и то, что сделано в микротопонимии, не опубликовано и поэтому остается недоступным для научных целей и широкой общественности.

Книга «Микротопонимия Мозырского Полесья» А. А. Ивановой – одна из немногих рукописных лексикографических работ, которые увидели свет. Реестр словаря охватывает 4405 микротопонимов (5072 словоупотребления), собранных по специально разработанной программе в 132 населенных пунктах Мозырского, Ельского, Наровлянского, Лельчицкого и Калинковичского районов Гомельской области. Среди записанных названий много таких, которые после Чернобыльской катастрофы навсегда исчезли из местного употребления. Несомненно, в словаре сконцентрировано уникальное лексическое богатство обширного региона Полесской диалектной зоны. Его научная ценность как объекта лингвистического исследования не вызывает никакого сомнения.

Структурно словарь построен по алфавитно-гнездовому принципу. В пределах гнезда подается самая разнообразная информация (лингвистическая, этимологическая, историческая, географическая, этнографическая), широко практикуются авторские комментарии и пояснительные ремарки. При интерпретации лексических основ микротопонимов главным образом используются свидетельства местных старожилов, записанные в полевых условиях. Благодаря такому подходу, в словаре раскрывается смысл многих региональных географических терминов, которые не фиксируются литературными источниками. Среди них, например, многочисленные видовые названия болот и болотистых мест, потому что полесский край издавна известен своим болотно-лесистым ландшафтом. Каких только типов болот здесь не встретишь: голое и заросшее растительностью, ржавое и торфяное, застойное и проточное, грязное и зыбкое, темное и светлое! Болото всегда было рядом. Человек постоянно сталкивался с ним, когда искал пригодное место для лесной разработки под пашню или сенокос, когда прокладывал тропинку к месту лесного промысла или ремесленного предприятия, когда шел на охоту. Жизнь не только заставляла обращать внимание на болото, но и изучать его свойства, хорошо ориентироваться во всех его видах, распознавать те из них, которые таят опасность, выявлять возможности его использования для хозяйственных целей. В народе все разновидности болот хорошо изучены и обозначены в соответствии с их особенностями и свойствами. Много таких названий содержит в своем составе полесская микротопонимия.

Словарь отражает синонимию и омонимию местных географических терминов, народные метафоры (перенос по сходству формы, внешнему виду, производимому впечатлению и т.д.).

Толковый словарь на материале микротопонимии издается в Беларуси впервые. Несомненно, он явится важным событием в культурной жизни Республики и полезным пособием не только для топонимистов, но и для специалистов других научных профилей – лингвистов, этнографов, историков, географов. Много нового и интересного в данной работе найдут для себя краеведы и все те, кто интересуется прошлым и настоящим Мозырского Полесья.

В. П. Лемтюгова